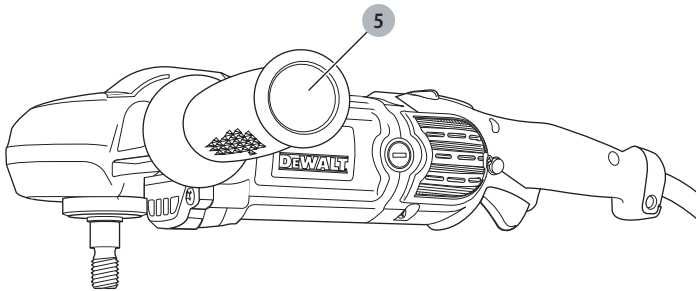
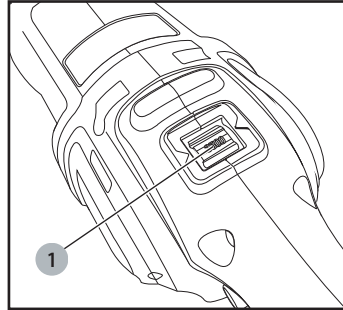
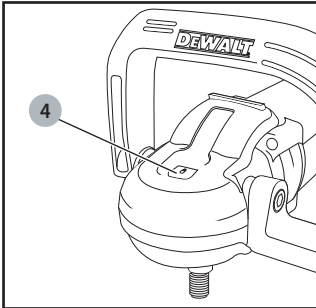
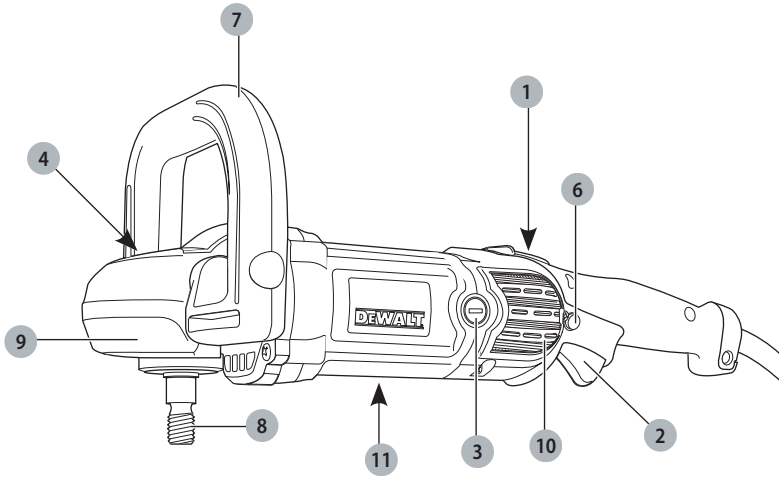


DEWALT®

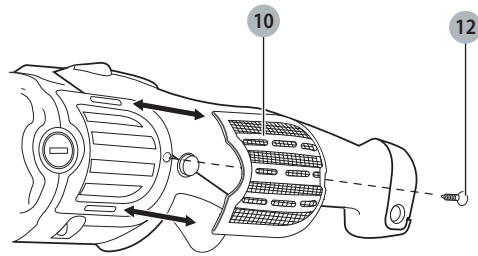
511111 - 74 SK

Preložené z pôvodného návodu

DWP849X

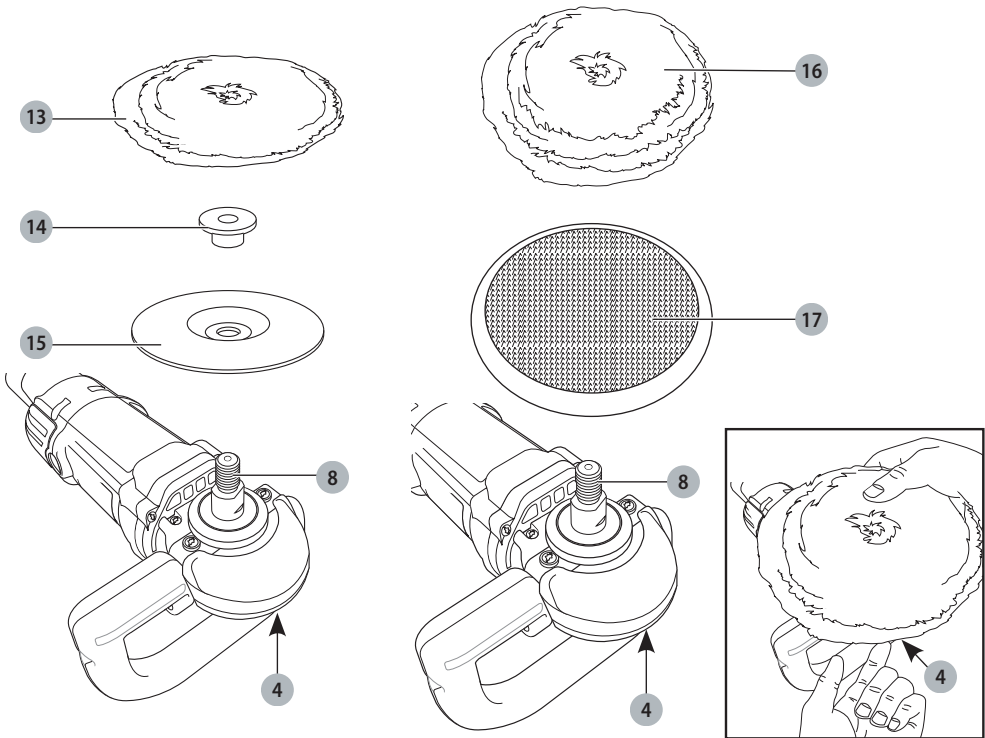


Obr. B

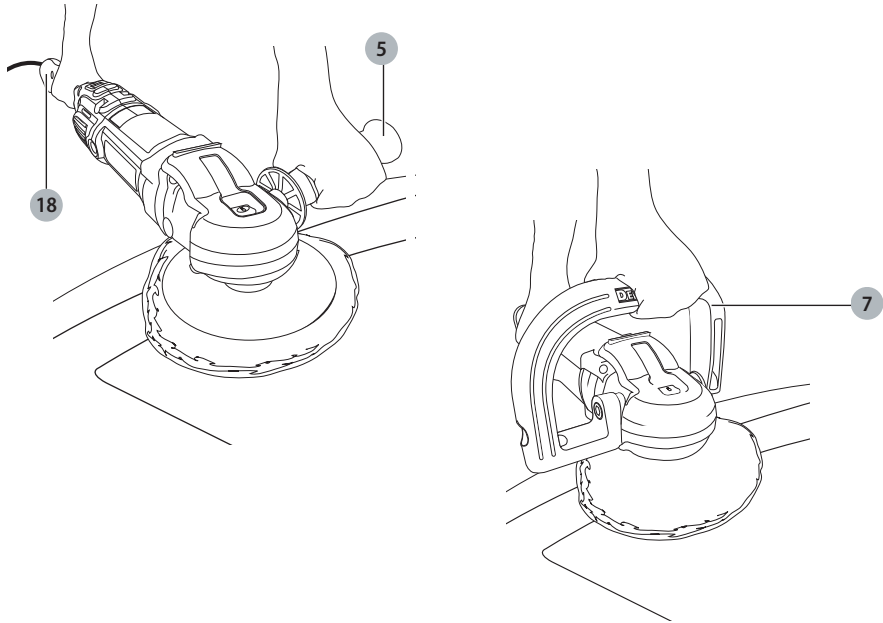


Obr. C1

Obr. C2



Obr. D



LE
D

Bl
Zvo
výv
jedn
prof
Te

Napá
Ve
Typ
Přiko
Otáč
Maxi
podl
Odp
podl
Hřia
Hmo
Hodn
norm

L
L'

K

H
O

Velk
norm
EN6
s os
vibr



LEŠTIČKA DWP849X

Blažujeme Vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspolahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

| DWP849X | | |
|---------------------------------------|-------------------|--------------|
| Napájacie napätie | V | 230 |
| Veľká Británia a Írsko | V | 115 |
| Typ | | 1 |
| Príkon | 23 | 1 250 |
| Otáčky naprázdno | min ⁻¹ | 0-600/0-3500 |
| Maximálny priemer podpernej podložky | mm | 230 |
| Odporúčaný priemer podpernej podložky | mm | 150, 180 |
| Hriadeľ | | M14 |
| Hmotnosť | kg | 3,0 |

Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN60745-2-3:

| | | DWP849X 230 | DWP849X 115 |
|--|------------------|----------------|-------------|
| L ^{PA} (hladina akustického tlaku) | dB(A) | 83,5 | 84,0 |
| L ^{WA} (hladina akustického výkonu) | dB(A) | 94,5 | 95,0 |
| K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hluku) | dB(A) | 3 | 3 |
| Hodnota vibrácií a _{h,p} | m/s ² | 2,3 | 1,8 |
| Odchýlka K = | m/s ² | 1,5 | 1,5 |

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente sa merala podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN60745, a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.

VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného času značne predĺžiť čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

Poistky:

| | | |
|------------------------|---------------|----------------------------------|
| Európa | Náradie 230 V | 10 A v napájacej sieti |
| Veľká Británia a Írsko | Náradie 230 V | 13 A v zástrčke prírodného kábla |

Vysvetlenie pojmov: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **lahkého alebo stredne vážneho zranenia**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže viesť** k **poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

Smernica pre strojové zariadenia



Leštička DWP849X

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014.

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.



Markus Rompel
Riaditeľ technického oddelenia
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
11. 8. 2016



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE: Prečítajte si všetky pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

- S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené.
- Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia. Pri použití**

právného typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.

- b) **Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavením náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabránite tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

5) Servis

- a) **Zverte opravu svojho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

DOPLNKOVÉ ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Bezpečnostné pokyny pre všetky pracovné operácie

- a) **Toto elektrické náradie je určené na to, aby pracovalo ako leštička. Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.
- b) **S týmto elektrickým náradím sa neodporúča robiť úkony, ako sú brúsenie, šmirgľovanie, práca s drôtenou kefou alebo rozbrusovanie.** Pracovné operácie, na ktoré nie je toto elektrické náradie určené, môžu vytvárať rizikové situácie, pri ktorých môže dôjsť k zraneniu.
- c) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špecificky navrhnuté a odporúčané výrobcom náradia.** I keď sa s Vaším elektrickým náradím môže použiť takéto

príslušenstvo, neznamená to, že je zaistená bezpečná práca s týmto náradím.

- d) **Menovité otáčky príslušenstva musia minimálne zodpovedať maximálnym otáčkam uvedeným na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, než sú jeho povolené maximálne otáčky, sa môže roztrhnúť alebo rozlomiť.
- e) **Vonkajší priemer a hrúbka použitého príslušenstva musí zodpovedať rozmerom, ktoré sú vhodné pre Vaše elektrické náradie.** Pri použití príslušenstva nesprávnej veľkosti nie je možné zaistiť zodpovedajúcu bezpečnosť a ovládateľnosť náradia.
- f) **Závit montovaného príslušenstva musí zodpovedať závitú na hriadeli náradia.** Pri príslušenstve upevňovanom pomocou prírub musí priemer upínacieho otvoru príslušenstva zodpovedať polohovaciemu priemeru príruby. Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnym prvkom na náradí, sa nebude otáčať rovnomerne, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu ovládateľnosti.
- g) **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte každé príslušenstvo. Pri brúsnych kotúčoch skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo či nie sú odštiepené. Pri oporných podložkách skontrolujte, či nie sú prasknuté, potrhané alebo nadmerne opotrebované. Pri drôtených kefkách skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo popraskané jednotlivé drôty. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo príslušenstva, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a montáži príslušenstva sa postavte vy aj ostatné osoby tak, aby ste stáli mimo roviny rotujúceho príslušenstva, a na jednu minútu zapnite náradie pri maximálnych otáčkach naprázdno. V tomto testovacom čase sa poškodené príslušenstvo obvykle zničí.**
- h) **Používajte prvky osobnej ochrany. V závislosti od vykonávanej práce použite tvárový štít, ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare. Podľa situácie používajte masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru schopnú zachytiť čistočky brusiva alebo fragmenty obrobku.** Ochrana zraku musí byť schopná zastaviť odletujúce nečistoty vznikajúce pri rôznych pracovných operáciách. Masku proti prachu alebo respirátor musí filtrovať čistočky vznikajúce pri Vašej práci. Dlhodobé vystavenie vysokej intenzite hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- i) **Udržujte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí byť vybavený prvkami osobnej ochrany.** Fragmenty obrobku alebo úlomky príslušenstva môžu odlietať a môžu spôsobiť úraz aj mimo pracovného priestoru.
- j) **Pri prácach, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným prívodným káblom, držte náradie**

- vždy za izolované povrchy. Pri kontakte príslušenstva so „živým“ vodičom budú nechránené kovové časti náradie tiež „živé“ a obsluha utrpí zásah elektrickým prúdom.
- Udržujte prívodný kábel v bezpečnej vzdialenosti od rotujúceho príslušenstva.** Pri strate kontroly môže dôjsť k preseknutiu alebo obrúseniu kábla a Vaša ruka tak môže byť zachytená rotujúcim príslušenstvom.
 - Nikdy neodkladajte elektrické náradie, kým nedôjde k úplnému zastaveniu rotujúceho príslušenstva.** Rotujúce príslušenstvo sa môže zaryť do povrchu, čo môže spôsobiť stratu Vašej kontroly nad náradím.
 - Nezapínajte elektrické náradie, ak ho prenášate v ruke vedľa tela.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom by mohol spôsobiť zachytenie Vášho oblečenia a následný kontakt príslušenstva s Vaším telom.
 - Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora vtáhuje prach do skrine náradia a nahromadené kovové čiastočky môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
 - Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu spôsobiť vznietenie týchto materiálov.
 - Nepracujte s príslušenstvom, ktorého použitie vyžaduje chladiace kvapaliny.** Použitie vody alebo inej chladiacej kvapaliny môže viesť k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom alebo k inému zraneniu.
- Nikdy nekladte ruky do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Môže dôjsť k spätnému rázu príslušenstva cez Vaše ruky.
 - Nestoje v priestore, do ktorého bude smerovať náradie, ak dôjde k spätnému rázu.** Spätný ráz vymrští náradie v opačnom smere, než je smer otáčania kotúča v mieste zovretia.
 - Ak pracujete s náradím na úprave rohov, ostrých hrán atď., buďte veľmi opatrní. Zabráňte odskakovaniu a kmitaniu príslušenstva.** Rohy, ostré hrany alebo kmitanie majú tendenciu zachytávať rotujúce príslušenstvo, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím alebo spätý ráz.
 - Nepoužívajte s touto brúskou rezbárske pilové kotúče alebo ozubené pilové kotúče.** Pri použití týchto kotúčov dochádza často k spätnému rázu alebo ku strate kontroly nad náradím.

Špecifické bezpečnostné varovania týkajúce sa leštenia

- Nedovoľte, aby sa voľne otáčali uvoľnené časti leštiacej podušky alebo jej upevňovacie šnúrky.** Všetky uvoľnené upevňovacie šnúrky schovajte alebo odstrihnite. Voľné alebo rotujúce upevňovacie šnúrky sa môžu namotať na Vaše prsty alebo sa môžu namotať na obrobok.

Doplnkové špecifické bezpečnostné pokyny pre leštičku

- Čistite často náradie, najmä po jeho náročnom použití.** Na vnútorných povrchoch náradia sa často usadzujú prach a nečistoty obsahujúce čiastočky kovu, čím sa vytvára riziko zranenia elektrickým prúdom.
 - Nepoužívajte toto náradie dlhodobo.** Vibrácie spôsobené prevádzkou tohto náradia môžu spôsobiť trvalé zdravotné problémy týkajúce sa prstov, rúk a paží. Pri práci s týmto náradím používajte rukavice s dostatočnou vypchávkou, dodržujte časté prestávky a obmedzenia týkajúce sa pracovnej doby s týmto náradím.
 - Vetracie otvory často kryjú pohyblivé diely, a preto by ste mali na túto časť náradia dávať pozor.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- VAROVANIE:** Odporúčame Vám používať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou minimálne 30 mA.

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čiastočkami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím náradia.
- Riziko kontaktu s prachom obsahujúcim nebezpečné látky.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PRACOVNÉ OPERÁCIE

Príčiny spätného rázu a prevencia pred spätným rázom

Spätný ráz je náhlou reakciou na zovretie alebo zaseknutie otáčajúceho sa kotúča, podpornej podložky, kefy alebo akéhokoľvek iného príslušenstva. Zovretie alebo zaseknutie spôsobuje rýchle zablokovanie rotujúceho príslušenstva, čo v bode kontaktu spôsobí stratu kontroly nad náradím a jeho pohyb v opačnom smere, než je smer otáčania príslušenstva.

Ak je napríklad brúsny kotúč zovretý alebo zaseknutý v obrobku, hrana kotúča sa v mieste kontaktu s obrobkom môže zarezat' hlbšie, a môže tak spôsobiť vyskočenie kotúča smerom nahor alebo spätý ráz. Kotúč môže vyskočiť smerom k obsluhu alebo od obsluhy, v závislosti od smeru pohybu kotúča v bode, kde došlo k jeho zovretiu. V týchto podmienkach môžu brúsne kotúče tiež prasknúť.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia elektrického náradia a nesprávnych pracovných postupov alebo pracovných podmienok. Spätnému rázu sa môže zabrániť dodržiavaním opatrení, ktoré sú uvedené nižšie:

- Udržujte stále pevné uchopenie elektrického náradia a postavte sa tak, aby Vaše telo a ruky mohli odolávať silám spätného rázu.** Vždy používajte prídavnú rukoväť, ak je vo vybavení náradia, aby bola zaručená maximálna ovládateľnosť pri spätnom ráze alebo pri momentových reakciách pri zapnutí náradia. Používateľ náradia môže zvládať momentové reakcie alebo sily spätného rázu, ak sú dodržané správne opatrenia.

Štítky na náradí

Na tomto náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.

Umiestnenie dátumového kódu (obr. A)

Dátumový kód **11**, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytláčeny na kryte náradia.

Príklad:

2016 XX XX

Rok výroby

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Leštička
 - 1 Prídavnú rukoväť
 - 1 Oblúkovú rukoväť
 - 2 Kryty proti vnikaniu vlnených vlákien
 - 1 Podpernú podložku 180 mm so suchým zipsom
 - 1 Leštiacu vlnenú podložku 180 mm so suchým zipsom
 - 1 Návod na obsluhu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
 - Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. A)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Regulátor otáčok
- 2 Vypínač s reguláciou otáčok
- 3 Kontrolná krytka uhlíkov
- 4 Zaisťovacie tlačidlo hriadeľa
- 5 Prídavná rukoväť
- 6 Blokacie tlačidlo hlavného vypínača
- 7 Oblúková rukoväť
- 8 Hriadeľ
- 9 Kryt prevodovky z mäkkej gumy
- 10 Kryt proti vnikaniu vlnených vlákien
- 11 Dátumový kód

Použitie výrobku

Vaša výkonná leštička DWP849X je určená na leštenie lakovaných alebo nedokončených kovových, sklolaminátových a kompozitných povrchov pri profesionálnych aplikáciách. Ďalej sú uvedené bežné príklady použitia, ale nie sú obmedzené iba na tieto použitia: úpravy a dokončovacie práce na

automobiloch/plavidlách/rekreačných vozidlách/motocykloch, stavby a opravy lodí a dokončovacie práce na kovových alebo betónových povrchoch.

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Tieto výkonné leštičky sú elektrické náradie na profesionálne použitie.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DeWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN60745. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič.



VAROVANIE: Modely s napájacím napätím 115 V sa musia používať s bezpečnostným izoláčným transformátorom s uzemňovacou mriežkou medzi primárnym a sekundárnym vinutím.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí byť nahradený špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiňte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poisťka: 13 A. Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte.

Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite kapitolu **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navíjacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov

a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia náradie vždy vypnite a odpojte ho od zdroja napájania. Pred opätovným pripojením náradia stlačte a pustite hlavný vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.

Prídavná rukoväť (obr. A)



VAROVANIE: Pred použitím tohto náradia skontrolujte, či je rukoväť riadne utiahnutá.

Prídavná rukoväť **5** sa dodáva s týmito náradím a môže byť namontovaná na pravú alebo ľavú stranu skrine prevodovky. Táto rukoväť sa musí použiť vždy, aby bola zaručená kompletná ovládateľnosť náradia.

S modelom DWP849X sa dodáva aj oblúková rukoväť **7**, ktorá sa môže použiť na mieste prídavnej rukováti.

Kryty proti vnikaniu vlnených vlákien (obr. A, B)

Tieto kryty proti vnikaniu vlnených vlákien **10** sú určené na to, aby obmedzovali vnikanie vlny, prachu a ostatných nečistôt nasávaných pri bežnej prevádzke motorom.

Čistite tieto kryty, hneď ako uvidíte, že sa na ich vonkajšom povrchu hromadia nečistoty. Čistenie krytov proti vnikaniu vlnených vlákien:

1. Demontujte montážnu skrutku **12**.
2. Posuňte kryt späť smerom k časti náradia s hlavným vypínačom a odoberte ho.
3. Očistite kryt mydlom a vodou a kefou s mäkkými štetinami.
4. Umiestnite kryt späť na náradie a utiahnite montážnu skrutku.

Tlačidlo zaistenia hriadeľa (obr. A)

POZNÁMKA: Z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia náradia nepoužívajte zaistenie hriadeľa, ak je náradie v chode. Mohlo by dôjsť k poškodeniu náradia a namontované príslušenstvo by sa mohlo uvoľniť a spôsobiť zranenie obsluhy.

Na prevodovej hlave tohto náradia sa nachádza tlačidlo na zaistenie hriadeľa, ktoré zablokuje otáčanie hriadeľa náradia pri montáži alebo demontáži požadovaného príslušenstva.

Ak chcete zaistiť hriadeľ, stlačte a držte zaistovacie tlačidlo. NIKDY NESTLÁČAJTE ZAISTOVACIE TLAČIDLO HRIADEĽA, AK JE NÁRADIE V CHODE, ALEBO AK DOBIEHA.

Montáž a demontáž leštiacich podložiek (obr. C)



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nedovoľte, aby sa voľne otáčali uvoľnené časti leštiacej podušky alebo jej upevňovacie šnúrky. Všetky uvoľnené upevňovacie šnúrky schovajte alebo odstrihnite. Voľné alebo rotujúce upevňovacie šnúrky sa môžu namotať na Vaše prsty alebo sa môžu namotať na obrobok.

S modelom DWP849X sa môžu použiť leštiace podložky s priemerom 150, 180 alebo 230 mm.

POZNÁMKA: Model DWP849X môže používať dva typy nižšie uvedených leštiacich podložiek.

Upevnenie leštiacej podložky s gumovou podpernou podložkou (obr. C1)

1. Pripravte si šesťhranný otvor v podpernej podložke **15**. Držte pevne pri sebe upínaciu podložku **14** a podpernú podložku, a nasadte túto zostavu na hriadeľ náradia **8**.
2. Pri otáčaní podpernej podložky a upínacej podložky v smere pohybu hodinových ručičiek držte zaistovacie tlačidlo hriadeľa **4**, aby ste mohli túto zostavu namontovať na hriadeľ náradia. Riadne utiahnite rukou.
3. Upevnite leštiacu podložku **13** na podpernú podložku.

Upevnenie leštiacej podložky na podpernú podložku so suchým zipsom (obr. C2)

1. Upevnite molitan so suchým zipsom alebo vlnenú podušku **16** na podpernú podložku so suchým zipsom **17** tak, aby ste starostlivo vycentrovali podpernú podložku s molitanom alebo s vlnenou poduškou.
2. Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa **4** a naskrutkujte podpernú podložku **17** na hriadeľ **8**.

Odobratie podložiek

Otáčajte podložkami rukou v opačnom smere, než je smer normálneho otáčania náradia, aby ste umožnili zablokovanie hriadeľa zaistovacím tlačidlom, a potom vyskrutkujte podložky v normálnom smere ako pri pravom závit.

Pred použitím

1. Uistite sa, či je leštiaca podložka namontovaná správne.
2. Skontrolujte, či sa podložka otáča v rovnakom smere, aký zobrazujú šípky na príslušenstve a na náradí.
3. Uistite sa, či sú z povrchu obrobku umyté všetky nečistoty.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržiajte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia náradie vždy vypnite a odpojte ho od zdroja napájania. Pred opätovným pripojením náradia stlačte a pustite hlavný vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.



VAROVANIE:

- Vyvíjajte na náradie iba mierny tlak. Nevyvíjajte bočný tlak na podpernú podložku.
- Zabráňte preťažovaniu. Ak bude náradie veľmi horúce, nechajte ho niekoľko minút v chode naprázdno.

Správna poloha rúk (obr. D)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** používajte správne uchopenie náradia, ako na uvedenom obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na bočnej rukoväti **5** alebo na oblúkovej rukoväti **7** a druhú ruku na hlavnej rukoväti **18**.

Vypínač s plynulou reguláciou otáčok (obr. A)

Tento spínač s reguláciou otáčok umožňuje plynulú reguláciu otáčok od 0 do 3 500 otáčok za minútu.

Ak chcete náradie zapnúť, stlačte hlavný vypínač **2**. Čím viac hlavný vypínač stlačíte, tým vyššie budú otáčky náradia. Uvoľnenie hlavného vypínača spôsobí vypnutie náradia.

Používajte nižšie otáčky na aplikáciu tekutých voskov a leštiacich prostriedkov a vyššie otáčky na odstraňovanie zaschnutých kvapalín.

Zaistovacie tlačidlo hlavného vypínača

Toto náradie môže byť zaistené v zapnutom režime na neprerušiteľné použitie po úplnom stlačení hlavného vypínača **2** a pri stlačení zaistovacieho tlačidla **6**, ako je zobrazené na obr. A. Držte stlačené zaistovacie tlačidlo a opatrne uvoľnite hlavný vypínač.

Ak chcete režim neprerušiteľného chodu ukončiť, stlačte a uvoľnite hlavný vypínač. Neodpájajte prívodný kábel náradia od sieťovej zásuvky, ak je vypínač v zablokovej polohe. Pri pripájaní zástrčky kábla k zásuvke sa uistite, či nie je náradie zablokované.

POZNÁMKA: Hlavný vypínač môže byť zablokovaný v polohe zapnuté iba v prípade, ak pracuje náradie v maximálnych otáčkach, ktoré sú nastavené regulátorom otáčok **1**.

Beznapäťová blokovacia funkcia

Tento spínač s reguláciou otáčok **2** je vybavený beznapäťovou blokovacou funkciou. V prípade výpadku napájania alebo pri inom neočakávanom vypnutí sa musí pri opätovnom zapnutí náradia vykonať kompletný cyklus vypnutia a zapnutia spínača (stlačiť, uvoľniť a opäť stlačiť tento spínač).

Neodpájajte prívodný kábel náradia od sieťovej zásuvky, ak je hlavný vypínač v zablokovej polohe. Pri pripájaní zástrčky kábla k sieťovej zásuvke sa uistite, či nie je náradie zablokované. Ak je prívodný kábel náradia opäť pripojený k zásuvke a ak je súčasne hlavný vypínač v zablokovej polohe, náradie nebude uvedené do chodu, kým sa pri spínači nevykoná vyššie popísaný cyklus.

Regulátor otáčok (obr. A)

Maximálne otáčky Vášho náradia sa môžu zmeniť otočením regulátora otáčok **1** do požadovanej polohy. Hlavný vypínač **2** môže byť zaistený v jeho maximálne stlačenej polohe a otáčky náradia sa môžu meniť iba regulátorom otáčok, čo zaručuje väčšiu univerzálnosť tohto náradia.

Regulátor otáčok môže byť nastavený pre akékoľvek otáčky v rozmedzí od 600 do 3 500 otáčok za minútu. Hlavný vypínač s plynulou reguláciou otáčok bude potom ovládať otáčky náradia od nulovej hodnoty až po otáčky nastavené regulátorom. Napríklad: Nastavenie regulátora otáčok na hodnotu 2 200 otáčok za minútu umožní funkciu hlavného vypínača v rozsahu od nuly do 2 200 otáčok za minútu, a to v závislosti od toho, do akej miery je hlavný vypínač stlačený.

Elektronická regulácia otáčok

Elektronická regulácia otáčok je funkcia, ktorá pracuje v situácii, keď je celkom stlačený hlavný vypínač a keď náradie pracuje so zvolenými maximálnymi otáčkami, ktoré sú určené regulátorom otáčok.

Keď náradie zaťažíte pritlačením na pracovnú plochu, náradie bude toto zaťaženie kompenzovať a bude udržiavať zvolené otáčky. Ak budú otáčky zvolené regulátorom nastavené na 2 200 otáčok za minútu, náradie bude udržiavať 2 200 otáčok za minútu aj pri zaťažení.

- Táto elektronická regulácia otáčok je funkčná iba v prípade, ak je celkom stlačený hlavný vypínač **2**.
- Účinok elektronickej regulácie otáčok je omnoho ľahšie pozorovateľný pri nastavení nižších otáčok (2 600 otáčok za minútu a nižšie otáčky), než je to pri vyšších otáčkach.

Bežná leštička v chode pri typických otáčkach naprázdno 2 400 otáčok za minútu sa pri zaťažení leštením spomalí asi na 2 000 otáčok za minútu. Model DWP849X bude pokračovať v chode v otáčkach 2 400 otáčok za minútu (alebo pri akýchkoľvek otáčkach zvolených regulátorom otáčok) aj pri zaťažení spôsobenom leštením. Ak sú otáčky príliš vysoké, znížiť prevádzkové otáčky hlavným vypínačom alebo regulátorom otáčok.

Leštenie (obr. D)

1. Uchopte rukoväti vypnutého náradia a zdvihnite ho.
2. Udržujte náradie v bezpečnej vzdialenosti od tela a stlačte hlavný vypínač.
3. Udržujte pevný úchop rukovätí.
4. Pohybujte náradím rovnomerne po leštenom povrchu obrobku bez toho, aby ste na náradie vyvíjali tlak.
5. Vypínajte náradie pred jeho odobratím z lešteného povrchu.
6. Kontrolujte vykonávanú prácu v krátkych intervaloch.

Bočná rukoväť **5** alebo oblúkova rukoväť **7** sa dajú ľahko premiestniť na požadovanú stranu náradia, čo vyhovuje pravákom aj ľavákom.

Venujte maximálnu pozornosť lešteniu, ktoré sa vykonáva v blízkosti alebo cez ostré objekty a hrany. Pri leštení rôznych častí karosérie automobilu je veľmi dôležité používať správny tlak. Napríklad pri leštení cez ostré hrany panelov karosérie alebo cez okraje odvádzacieho kanálíka na hornej časti karosérie by sa mal používať ľahký prítlak.

VAROVANIE: Vysokootáčkový leštiaci účinok leštiacej podušky na povrchu obrobku môže vytvárať statický náboj na kovových častiach tohto náradia, čo pri dotyku spôsobí statický výboj.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DeWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.

VAROVANIE: Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia náradie vždy vypnite a odpojte ho od zdroja

napájania. Pred opätovným pripojením náradia stlačte a pustite hlavný vypínač, aby ste sa uistili, či je náradie vypnuté.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Uhlíky motora (obr. A)

Uhlíky motora sa musia pravidelne kontrolovať, či nie sú príliš opotrebované.

- Uistite sa, či je prírodný kábel náradia odpojený od zásuvky.
- Odskrutkujte plastovú kontrolnú krytku uhlíkov **3** (nachádzajúcu sa na bočných častiach krytu motora) a vytiahnite zostavu pružinky a uhlíka z náradia.
- Dbajte na to, aby boli uhlíky čisté a aby sa voľne pohybovali vo svojich držiakoch.
- Len čo budú uhlíky opotrebované až po rysky, ktoré sú najbližšie pri pružinke, musíte ich vymeniť.

Doplňkové príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

■ Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com.

ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

• 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vrátia peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

• JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonať údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

• JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

06/2014

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

| | | | |
|-----------|-------------|---------------|-----------------------------|
| CZ | Výrobní kód | Datum prodeje | Razítko prodejny Podpis |
| SK | Výrobný kód | Dátum predaja | Pečiatka predajne Podpis |
| | | | |

| CZ Dokumentace záruční opravy | | SK Dokumentácia záručnej opravy | | | | |
|--------------------------------------|------------------|--|---------------|---------------------|---------|--------------------|
| CZ | Číslo | Datum příjmu | Datum zakázky | Číslo zakázky | Závada | Razítko Podpis |
| SK | Číslo dodávky | Dátum príjmu | Dátum opravy | Číslo objednávky | Porucha | Pečiatka Podpis |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624